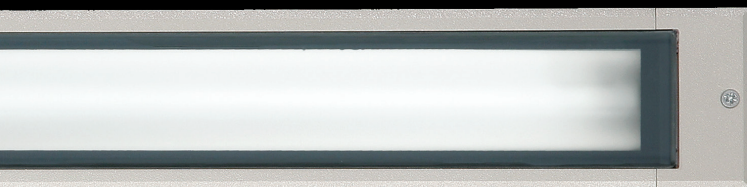


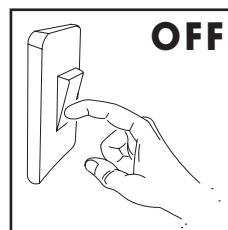
Cielo

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGEANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ





QUALIFIED STAFF



OFF



ITA. E' obbligatorio che l'installazione e la messa in servizio dell'apparecchio vengano effettuate da personale qualificato nel rispetto delle norme vigenti.

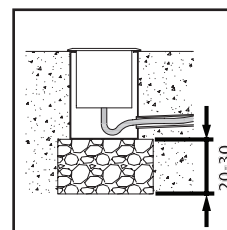
UK. Do not install the luminaire in case of rain, fog or intense humidity.

ESP. No instalar el producto en caso de lluvia, niebla o situaciones de alta humedad.

FR. N'installez pas l'appareil en présence de pluie, brouillard ou humidité intense.

DE. Die Leuchte nicht bei Regen, Nebel oder hoher Luftfeuchtigkeit installieren.

RU. Не проводите установку светильника в дождь, туман и при повышенной влажности.



ITA. Predisporre 20-30 cm di ghiaia, poi riempirlo di acqua e assicurarsi che esca tutta entro 30 minuti. In caso contrario è obbligatorio un sistema di drenaggio supplementare (es. tubo drenaggio per applicazioni in cemento).

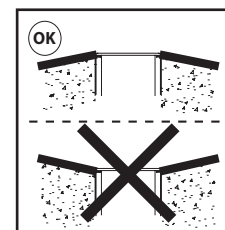
UK. Place the luminaire on a 20-30 cm drainage layer (gravel) and fill it with water. If after 30 minutes water is still in the luminaire it is compulsory to integrate an additional draining system (e.g. drain pipe).

ESP. Disponer una capa de 20-30 cms de grava para drenaje, posteriormente llenar el orificio de agua y asegurarse que se evacúe toda en 30 minutos. En caso contrario es obligatorio un sistema de drenaje adicional (por ejemplo tubo de drenaje en aplicaciones en cemento).

FR. Installez l'appareil sur un drainage de 20-30cm de profondeur et remplissez-le avec de l'eau. Si après 30 minutes l'eau est encore dans l'appareil, l'installation de l'appareil nécessite d'un drainage supplémentaire.

DE. 20-30 cm Kiesbett vorsehen, dann mit Wasser füllen und sicherstellen, dass das Wasser innerhalb 30 Minuten abläuft. Sollte das Wasser nicht ablaufen, muss eine Drainagesystem installiert werden (z.B. ein Drainagerohr bei Anwendungen im Zement).

RU. Поместите светильник на 20-30 см в углубление, заполненное дренажом (гравием) и заполните его водой. Если через 30 минут вода все еще будет на поверхности светильника, то необходимо обеспечить дополнительное водоотведение (например, установить сливную трубку).



ITA. Evitare l'installazione in avallamenti o in punti di ristagno d'acqua.

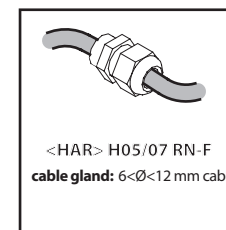
UK. To avoid water stagnation do not place the box for installation on hollow areas.

ESP. Evitar la instalación en depresiones del terreno o en puntos de acumulación de agua.

FR. Afin d'éviter que l'eau stagne, placez la boîte sur une surface plane et non creuse.

DE. Die Installation in hügeligem Untergrund oder bei Wasseransammlungen vermeiden.

RU. Для избежания застоя воды не устанавливайте монтажную коробку в низинах.



<HAR> H05/07 RN-F
cable gland: 6<Ø<12 mm cable

ITA. Utilizzare un cavo di alimentazione con tipologia idonea (cavi flessibili HAR H05/07 RN-F o idonei per l'utilizzo all'esterno): i cavi rigidi possono compromettere la tenuta attraverso il pressacavo.

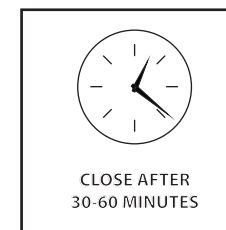
UK. Use HAR H05/07 RN-F flexible cables or dedicated cables for outdoor use only. Stiff cables do not assure the effectiveness of the cable gland.

ESP. Utilizar un cable de alimentación adecuado para instalaciones de exterior (tipo HAR H05/07 RN-F). Los cables rígidos pueden comprometer la estanqueidad del prensaestopas.

FR. Utiliser seulement des câbles souples type <HAR> H05/07 RN-F ou spécialement conçus pour un usage à l'extérieur. L'emploi de câbles rigides risque de compromettre l'étanchéité du presse-étoupe.

DE. Für den Außenbereich dürfen nur flexible Kabel vom Typ <HAR> H05/07 RN-F oder typengleiche Kabel verwendet werden. Starre Kabel können den Halt des Kabels in der Kabeldurchführung nicht gewährleisten.

RU. Используйте гибкие кабели HAR H05/07 RN-F, или кабели, предназначенные для использования вне помещений. Силовые кабели постоянного тока не гарантируют качество кабельная муфта.



CLOSE AFTER
30-60 MINUTES

ITA. Fare funzionare gli apparecchi aperti per 30-60 minuti prima di chiuderli.

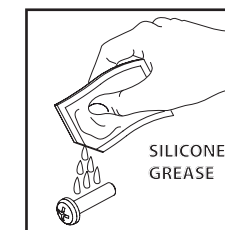
UK. Switch the luminaire on and let it work for 30-60 minutes before closing it.

ESP. Encender el aparato estando abierto, durante 30-60 minutos antes de cerrarlo completamente.

FR. Allumez l'appareil et laissez-le en fonction pour 30-60 minutes avant de le fermer et terminer l'installation.

DE. Die Leuchten vor Verschließen ca. 30-60 Minuten offen brennen lassen.

RU. Перед закрытием включите светильник на 30-60 минут.



SILICONE GREASE

ITA. E' consigliabile, nelle applicazioni soggette agli agenti atmosferici, utilizzare del grasso al silicone sui filetti delle viti di chiusura dell'apparecchio per facilitarne le manutenzioni future.

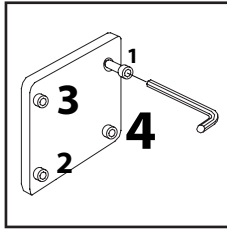
UK. For an easy maintenance (unscrewing) of the luminaire we recommend protecting screws threads with silicone grease before exposure to weather.

ESP. Para facilitar el mantenimiento, en instalaciones expuestas a agentes atmosféricos, se recomienda impregnar de grasa siliconada las roscas de los tornillos de cierre del aparato.

FR. Pour une bonne maintenance des appareils exposés aux agents atmosphériques, il est recommandable de protéger les filets des vis par de la graisse silicone.

DE. Zur Vereinfachung der Wartung wird empfohlen, die Silikonplättchen, die sich auf dem Gewinde der Verschluss-Schrauben befinden, mit Fett einzureiben.

RU. Для упрощения сборки мы рекомендуем использовать защитную винтовую резьбу с силиконовой смазкой, что должно предотвратить негативное воздействие окружающей среды.



ITA. Bloccare e sbloccare le viti di chiusura con sequenza alternata.

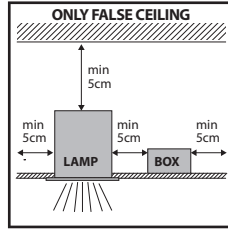
UK. Tighten and release screws alternately or crosswise.

ESP. Apretar y aflojar los tornillos de cierre de modo alterno.

FR. Vissez et dévissez les vis en diagonale.

DE. Verschlusschrauben über Kreuz öffnen und schließen.

RU. Закручивайте и выкручивайте винты не сразу до конца, а постепенно поочередно или крест-накрест.



ITA. 5cm = Distanza minima tra l'apparecchio e le parti circostanti.

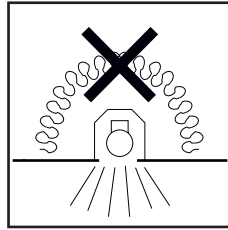
UK. 5cm = Minimum distance between the luminaire and the ceiling or any other surrounding element.

ESP. 5cm = debe ser la distancia mínima entre la luminaria y el techo o cualquier elemento circundante.

FR. 5cm = distance minimale entre le luminaire et le plafond ou tout autre élément aux environs.

DE. 5cm = Mindestabstand zwischen Leuchten und Decke bzw. allen umschließenden Elementen.

RU. 5cm = минимальное допустимое расстояние между светильником и потолком или другим окружающим элементом.



ITA. L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante o similare

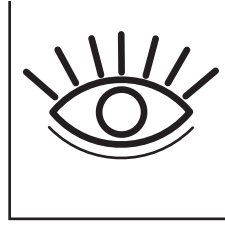
UK. The luminaire shall, under no circumstances, be covered with insulating matting or similar material

ESP. La luminaria no debe cubrirse bajo ninguna circunstancia con material aislante o similar.

FR. Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériel isolant ou similaire.

DE. Die Leuchte darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem abgedeckt werden.

RU. светильник не должен ни при каких обстоятельствах быть накрытым изоляционным или другим материалом.



ITA. Gruppo di Rischio 1

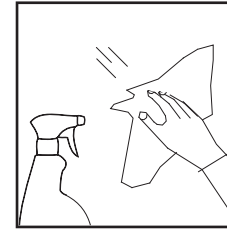
UK. Risk Group 1

ESP. Grupo de riesgo 1

FR. Groupe de risque 1

DE. Gefährgruppe 1

RU. Группа риска 1



ITA. Pulire periodicamente gli apparecchi per rimuovere gli accumuli di sporco che si depositano sulle griglie e nella testa delle viti. Pulire le parti in acciaio utilizzando appositi detergenti.

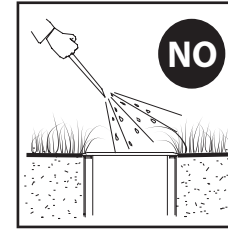
UK. Keep the luminaire clean to prevent dirt deposit on frames and screws' head. On steel parts use dedicated cleaners only.

ESP. Limpiar periódicamente los aparatos para retirar la acumulación de sedimentos depositados sobre las aras y las cabezas de los tornillos. Limpiar las partes de acero utilizando el detergente adecuado.

FR. Nettoyez l'appareil périodiquement pour éviter l'oxidation de la collerette et des vis. Nettoyez les parties en acier avec des produits spécifiques.

DE. Die Leuchten regelmäßig vom Schmutz befreien, der sich auf den Rastern und den Schraubenköpfen ansammelt. Edelstahlteile nur mit dafür geeigneten Mitteln reinigen.

RU. Содержите светильник в чистоте, избегайте накопления грязи на рамке и головках винтов. Для стальных деталей используйте только соответствующие средства.



ITA. Nessuna parte dell'apparecchio, deve stare a contatto diretto con sostanze chimiche aggressive (es. fertilizzanti, diserbanti, calce).

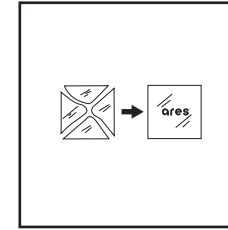
UK. Keep away from aggressive agents and chemical substances (e.g. fertilizer, weed-killer, lime).

ESP. Ninguna parte del aparato debe estar en contacto directo con el terreno o con sustancias químicas agresivas (fertilizantes, herbicidas, cal, etc).

FR. Gardez l'appareil à l'abri de toute substance chimique agressive (engrais, désherbant, chaux).

DE. Die Leuchte darf nicht mit chemischen oder aggressiven Substanzen (wie z.B. Düngemittel, Unkrautvertilgungsmittel, Kalk) in Kontakt kommen.

RU. Необходимо избегать агрессивных веществ. При установке внешние детали светильника должны быть защищены от прямого контакта с агрессивными и химическими веществами (удобрения, гербициды, лимон и т.д.).



ITA. Sostituire il vetro/diffusore con ricambio originale ARES in caso di rottura.

UK. In case of break of the glass/diffuser use original ARES spare parts only.

ESP. En caso de rotura del cristal/difusor, substituirlo por recambios originales ARES.

FR. Remplacez le verre/diffuseur cassé par des pièces de rechange originales ARES.

DE. Defekte gläser/diffusor durch original ARES Ersatzteile ersetzen.

RU. Производите замену разбитого стекла ARES только оригинальными запасными частями.

ITA. Per tutti gli apparecchi di illuminazione deve essere effettuata a cadenza programmata la manutenzione dell'installazione (norma CEI 64-8) che deve prevedere le seguenti operazioni:

- Verificare il serraggio delle viti che fissano le varie parti dell'apparecchio;
 - Verificare l'integrità di tutti i pressacavi e dei cavi;
 - Verificare il serraggio dei pressacavi;
 - Verificare l'integrità e l'elasticità delle guarnizioni che non devono risultare danneggiate;
 - In caso di componenti danneggiati essi vanno sostituiti prima di rimettere in servizio l'apparecchio utilizzando solo ricambi originali.
- Si consiglia di effettuare controlli ad ogni sostituzione di lampada o almeno ogni anno, scegliendo il periodo più breve in relazione al tipo di impianto. E' vietato l'uso improprio dell'apparecchio o ogni manomissione del prodotto o modifica non autorizzata dalla casa costruttrice (in caso contrario decade ogni forma di garanzia e responsabilità).
- Nel caso in cui ARES dia il consenso al reso degli apparecchi per il controllo, essi dovranno essere restituiti lasciando un pezzo di cavo di alimentazione di 10/20 cm uscente dall'apparecchio.

UK. All luminaires have to undergo regular maintenance (CEI 64-8 standards) according to the following steps:

- Check the fastening of the screws.
 - Inspect cables and cable glands for any possible damage.
 - Check the fastening of cable glands.
 - Check if seals are in working order.
 - Defect or damaged components must be replaced before switching the luminaire on. Use original spare parts only.
- It is important to carry out luminaire maintenance at each bulb substitution or at least once per year.
- Any improper use or installation, any tampering or any unauthorised modification of the luminaire causes the immediate expiry of the warranty on the luminaire and of any claim against the manufacturer.
- Should Ares allow the return of a luminaire for technical inspection or tests, they must be returned with a piece of wiring cable (10-20cm connected to the luminaire).

ESP. Para todos los aparatos de iluminación, debe programarse un mantenimiento de la instalación (Norma CEI 64-8) que prevee las siguientes operaciones:

- Verificar el par de apriete de los tornillos que fijan las diferentes partes del aparato.
 - Verificar la integridad de todos los prensaestopos y de los cables.
 - Verificar el par de apriete del prensaestopos.
 - Verificar la integridad y elasticidad de las juntas de goma. En ningún momento pueden estar dañadas.
 - En caso de componentes dañados, se sustituirán siempre por recambios originales antes de volver a poner en servicio el aparato.
- Se aconsejan controles en cada sustitución de la lámpara o al menos una vez al año, lo que antes suceda, en función del tipo de instalación.
- Está prohibido el uso inadecuado del aparato, manipulación del producto o modificación no autorizada del cuerpo constructivo (en caso contrario decaerá la garantía y responsabilidad por parte de ARES).
- En el caso de que ARES acepte una devolución del aparato para su examen, se deberán enviar dejando un trozo de cable de la alimentación saliendo del aparato de al menos 10/20 cms.

FR. Programmez régulièrement l'entretien des appareils (CEI 64-8) selon les étapes suivantes:

- Contrôlez le serrage des vis.
 - Contrôlez l'intégrité du câble et du presse-étoupe.
 - Contrôlez le serrage du presse-étoupe.
 - Contrôlez l'intégrité des joints.
 - Avant d'allumer l'appareil remplacez tous composants endommagés par des pièces de rechange originales.
- Effectuez l'entretien de l'appareil après chaque remplacement de l'ampoule ou au moins une fois par an.
- La garantie perd toute validité en cas d'utilisation ou installation inexacte ou de modification non autorisée de l'appareil.
- En cas de retour de l'appareil pour contrôle technique, après autorisation de Ares, veuillez le rendre avec un morceau de câble de 10-20cm connecté à l'appareil.

DE. Bei allen Leuchten gilt es, in festgelegten Rhythmen, Installationswartungen durchzuführen (Norm CEI 64-8). Diese beinhalten folgenden Aktionen:

- Prüfen der Anzugskraft der Schrauben, die die einzelnen Teile der Leuchte verbinden.
 - Überprüfen der Kabelklemmen und Kabel auf Defekte.
 - Anzugskraft der Kabelklemmen prüfen.
 - Prüfen der Unversehrtheit und Elastizität der Dichtungen, sie dürfen nicht gequetscht sein.
 - Beschädigte Komponenten durch Originalteile austauschen, bevor die Leuchte erneut in Betrieb genommen wird.
- Es wird empfohlen, bei jedem Leuchtmitteltausch oder wenigstens einmal pro Jahr, die Kontrolle durchzuführen. Bei Leuchtmitteln mit kürzerer Lebensdauer genügt hingegen eine jährliche Durchsicht.
- Missbräuchliche Verwendung, jegliche Produktfälschung oder Änderungen, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, sind verboten (dies entgegengesetzt verfällt jede Garantie und Haftung).
- Im Reklamationsfall müssen die Leuchten mit einem 10-20 cm langen Stück montiertem Stromkabel zurück geschickt werden, sofern Ares seine Zustimmung zum Retournieren gibt und sie überprüft.

RU. Все светильники должны подвергаться регулярному обслуживанию (стандарт CEI 64-8) согласно следующим пунктам:

- Проверьте, достаточно ли плотно закручены винты.
 - Осмотрите кабели и кабельные входы на возможные повреждения.
 - Проверьте, достаточно ли плотно затянуты кабельные вводы.
 - Проверьте, на своих ли местах находятся прокладки и изоляция.
 - Поврежденные или неисправные детали должны быть заменены до включения светильника.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Важно выполнять осмотр светильника при каждой замене лампы или, по крайней мере, один раз в год.
- Любые неправильные установка или использование, любые манипуляции или несанкционированное изменение прибора являются основанием для немедленного снятия прибора с гарантии и отказа заводом в удовлетворении любых претензий.
- В случаях если ARES позволил вернуть светильник для технической инспекции или тестов, он должен быть возвращен с кабелем питания (не менее 10-20 см соединенные со светильником).

IP67      

944213	T16 14W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
944257	T16 14W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
944214	T16 14W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
9418612	NATURAL WHITE 4000K POWER LEDs 13.2W/220-240V/50-60Hz Total power 16W Integral electronic power supply	
948312	WARM WHITE 3000K POWER LEDs 13.2W/220-240V/50-60Hz Total power 16W Integral electronic power supply	
9418613	NATURAL WHITE 4000K POWER LEDs 13.2W/220-240V/50-60Hz Total power 16W Integral electronic power supply	
948313	WARM WHITE 3000K POWER LEDs 13.2W/220-240V/50-60Hz Total power 16W Integral electronic power supply	
94186131	NATURAL WHITE 4000K POWER LEDs 13.2W/220-240V/50-60Hz Total power 16W Integral electronic power supply	
9483131	WARM WHITE 3000K POWER LEDs 13.2W/220-240V/50-60Hz Total power 16W Integral electronic power supply	
944813	T16 28W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
944857	T16 28W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
944814	T16 28W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	

9418812	NATURAL WHITE 4000K POWER LEDs 26.4W/220-240V/50-60Hz Total power 32W Integral electronic power supply	
948012	WARM WHITE 3000K POWER LEDs 26.4W/220-240V/50-60Hz Total power 32W Integral electronic power supply	
9418813	NATURAL WHITE 4000K POWER LEDs 26.4W/220-240V/50-60Hz Total power 32W Integral electronic power supply	
948013	WARM WHITE 3000K POWER LEDs 26.4W/220-240V/50-60Hz Total power 32W Integral electronic power supply	
94188131	NATURAL WHITE 4000K POWER LEDs 26.4W/220-240V/50-60Hz Total power 32W Integral electronic power supply	
9480131	WARM WHITE 3000K POWER LEDs 26.4W/220-240V/50-60Hz Total power 32W Integral electronic power supply	
945413	T16 35W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
945457	T16 35W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	
945414	T16 35W G5 220-240/50-60Hz Electronic ballast	

ITA. La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando le normative europee del settore elettrico e le istruzioni contenute in questa scatola: pertanto è necessario conservarle. Il rispetto di queste istruzioni è fondamentale per il corretto funzionamento dell'apparecchio e dell'impianto.

UK. For safety to be assured, the fitting has to be installed and used properly, in compliance with EU Regulations and Directives on electrical and electronic equipments and with the mounting instructions included in the present box: please keep this instruction data sheet for future reference.

ESP. La seguridad del aparato se garantiza únicamente respetando las normativas europeas del sector eléctrico y las instrucciones contenidas en esta caja, por lo tanto es necesario conservarlas. La observación de estas instrucciones es fundamental par el correcto funcionamiento del aparato y de la instalación.

FR. La sécurité de l'appareil ne peut être assurée que par un strict respect des Normatives Européennes sur les équipements électriques et des instructions suivantes. Gardez ces instructions pour des consultations ultérieures.

DE. Die Leuchtensicherheit ist nur gewährleistet, wenn die europäischen Normen des Elektroniksektors und die hier beigelegte Montageanleitung befolgt werden. Aus diesem Grund sollte sie aufbewahrt werden. Die Beachtung der Anleitung ist Voraussetzung für die einwandfreie Funktion der Leuchte und der Installation.

RU. Для соблюдения мер безопасности убедитесь, что прибор будет установлен и использоваться согласно настоящей инструкции в соответствии с нормами и правилами ЕС по электричеству и электрооборудованию. Пожалуйста, сохраните инструкцию для будущих обращений.

ITA. -Stagno alla polvere e protetto contro i getti d'acqua IP65
-Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili 
-Apparecchio di classe I,II, 
-Marcatura 

UK. -Dust-tight and protected against waterjets IP65
- Suitable for installation on normally flammable surfaces 
-Class I,II,  ligh fixture
-CE Marking

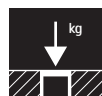
ESP. -Protection contra el polvo y salpicaduras de agua IP65
-Idóneo para instalación en superficies normalmente inflamables 
-Luminaria de clase I,II, 
-Marcado 

FR. -Étanche aux poussières et protégé contre les jets d'eau IP65
-Peut être installé sur surfaces normalement inflammables 
-Appareil de classe I,II, 
-Marquage 

DE. -Staubdicht. Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen IP65
- Die Leuchte kann auf normal brennbaren Oberflächen installiert werden 
- Schutzklasse I,II, 
- Kennzeichnung 

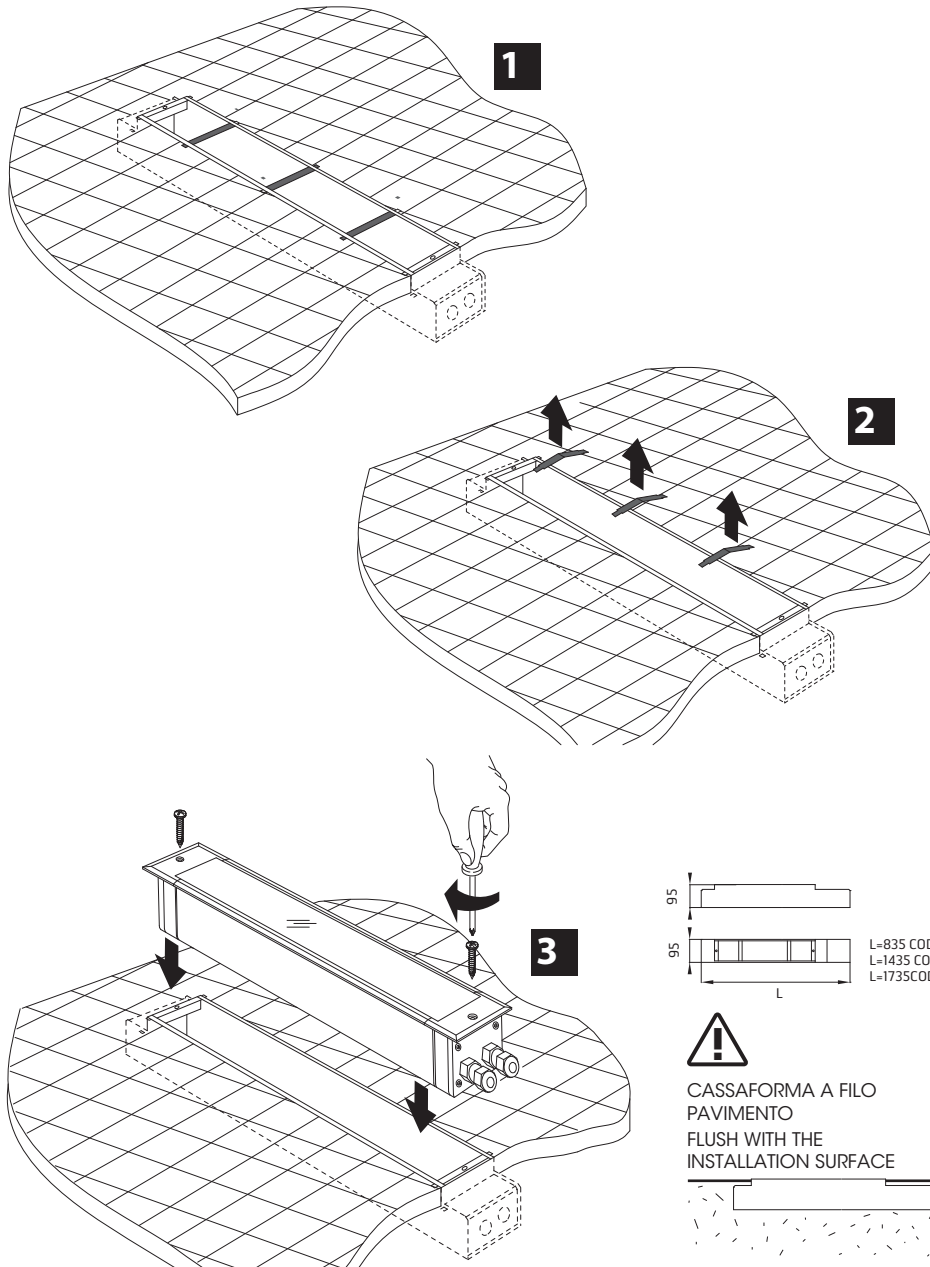
RU. -пыленепроницаем и защищен от капель IP65
-подходит для установки на воспламеняющихся поверхностях 
-светильник Class I,II, 
-Маркировка 

Cielo

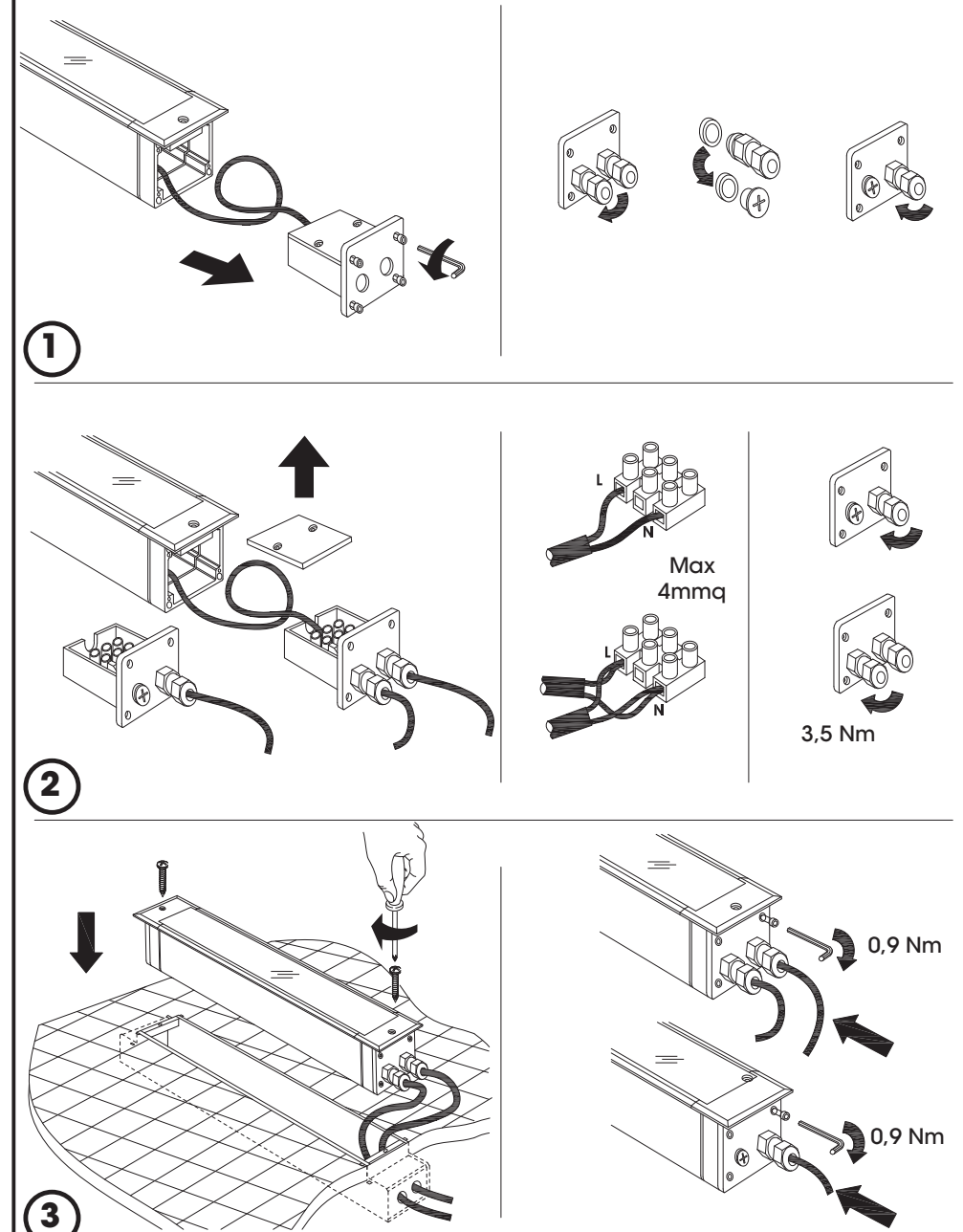


Carico statico: 1500Kg
calpestabile
Static load: 1500Kg
walk over

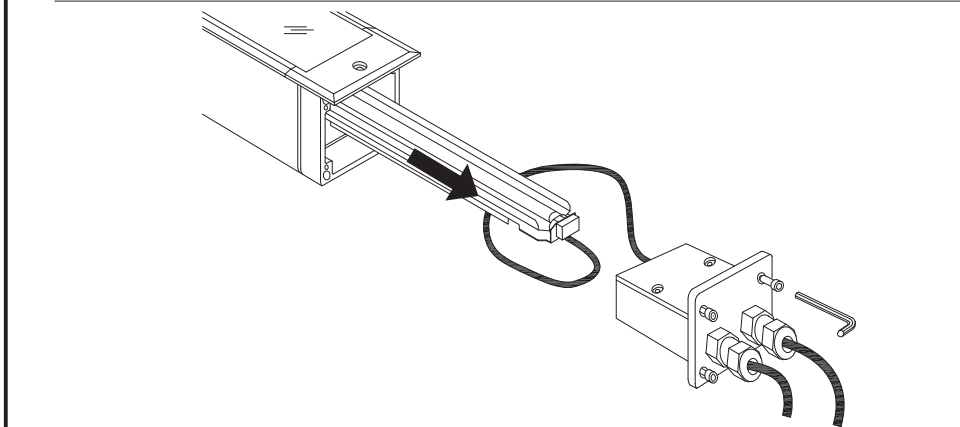
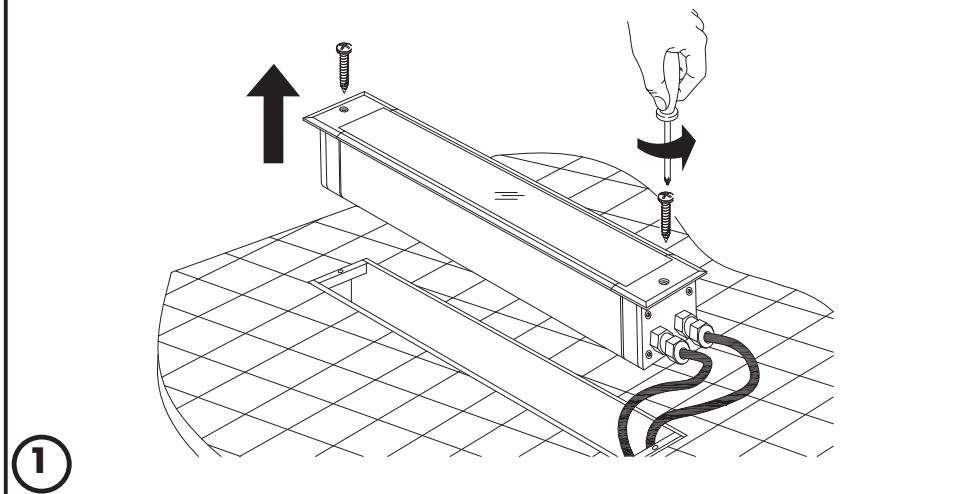
INSTALLAZIONE CASSAFORMA - BOX INSTALLATION cod.71-72-80



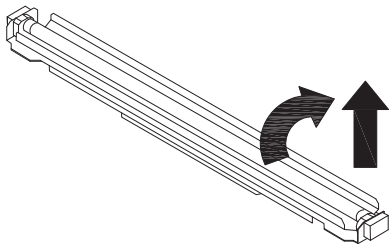
MONTAGGIO E CABLAGGIO LAMPADA - LAMP INSTALLATION



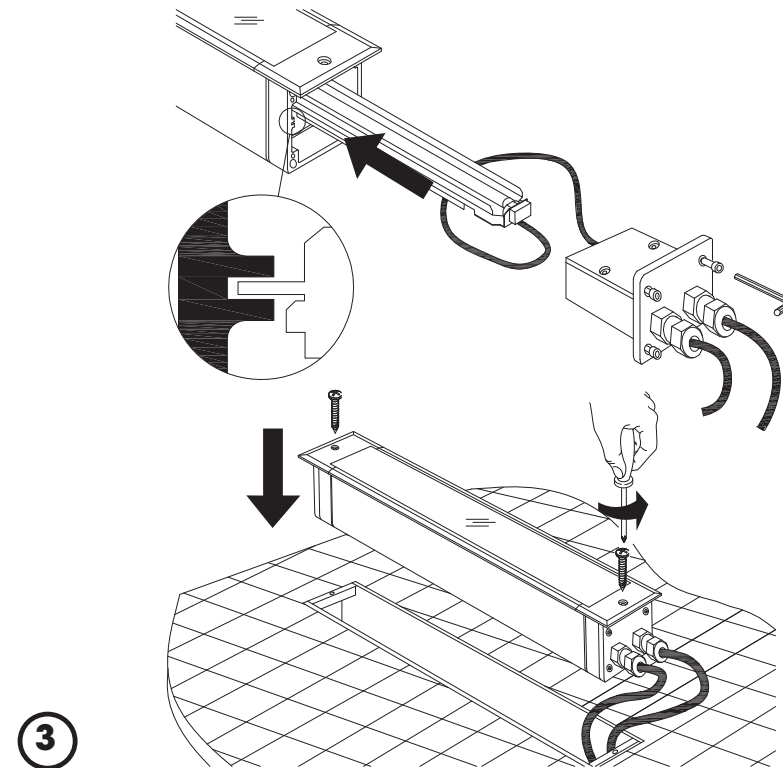
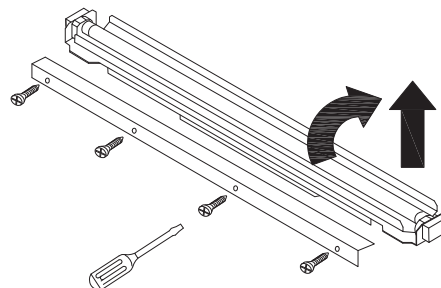
SOSTITUZIONE LAMPADA - LAMP SUBSTITUTION



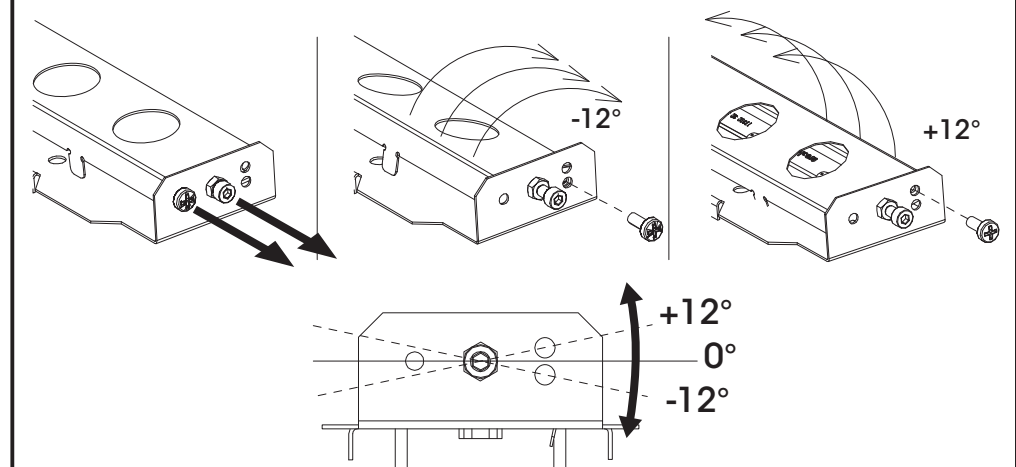
SYMMETRIC VERSION

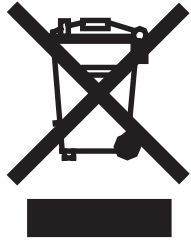


SYMMETRIC VERSION



LED ORIENTABILITA' - ADJUSTABILITY LED





RAEE-WEEE

ITA. Direttiva 2002/96/CE rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche /RAEE:
Informazioni agli utenti: ai sensi dell'articolo 13 del Decreto legislativo 25 Luglio del 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" questo prodotto è conforme.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulle sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla norma vigente.

UK. Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE):
Information for users.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

ESP. Información al consumidor: En relación a la Directiva , 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en el aparellaje eléctrico y electrónico, así como del reciclaje de los mismos.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

FR. Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):
Informations aux utilisateurs.

Ce produit est conforme à la Directive ED 2002/96/CE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

DE. Richtlinie 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik- Altgeräte - WEEE):
Benutzerinformationen.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EU. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbes gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2002/96/EC of the European parliament and of the council of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEE) and legislation transposing and implementing it into the various national legal systems.

ares

THE OUTDOOR BY FLOS

ARES s.r.l. - Socio Unico

Viale dell'Artigianato, 24
20881 Bernareggio - MB - ITALY
Tel. +39 039 6900892
Fax +39 039 6901855
e-mail: flos.outdoor@flos.com
www.aresill.it